MITTEILUNGEN = WIADOMOŚCI

DER K. u. K. WARENVERKEHRSZENTRALE FÜR DAS ÖSTERREICHISCH-UNGARISCHE OKKUPATIONSGEBIET.



C. i K. ZARZĄDU OBROTU TOWAROWEGO DLA AUSTRYACKO-WĘGIERSKIEGO OBSZARU OKUPACYJNEGO.

Telegramme: Warenverkehrszentrale Krakau. Fernsprechnummer: 3582

Erscheint zweimal monatlich als Beilage der Amtsblätter im Okkupationsgebiet.
Wychodzi dwa razy miesięcznie jako dodatek do Dzienników urzędowych obszaru okupacyjnego.

Telegramy: Zarząd obrotu towarowego Kraków. Telefon Nr. 3582.

Krakau 1. März 1917 | № 32-33. | Kraków 1. Marca 1917

INNHALT:

TREŚĆ:

Postwesen.

Zulassung der ungarischen Sprache im Auslandspostverkehr des k. u. k. Okkupationsgebietes. Laut Kundmachung des k. u. k. Armeeoberkommandos vom 13. Jänner 1917, Tel. Nr. 10562 ist für die Postsendungen aus dem k. u. k. Okkupationsgebiete in Polen nach dem Auslande von nun an auch die ungarische Sprache zugelassen.

Postanweisungen aus dem k. u. k. Okkupationsgebiete in Polen zur Armee im Felde. Die mit Tel. Nr. 12646/A. O. K. vom 31. Jänner 1917 verfügte Erhöhung des Höchstbetrages für private Postanweisungen zur Armee im Felde von 100 auf 1000 K findet auch auf den Verkehr aus dem k. u. k. Okkupationsgebiete in Polen zur Armee im Felde Anwendung.

Postpakete bis 10 kg. Vom 15. Februar 1917 an wird die Gewichtsgrenze für Postpakete im Verkehr innerhalb des Militärgeneralgouvernements - Gebietes Lublin sowie nach und aus der österr.-ung. Monarchie von 5. auf 10. kg. erhöht.

Die Frankogebühren betragen:
Für Pakete bis zum Gewichte von 5 kg. . —.80 K.
Für Pakete mit einem Gewichte von mehr als 5 bis einschliesslich 10 kg. . . . . 2.— K.
(A. O. K. vom 31. Jänner 1917, Tel. Nr. 12249).

Sprawy pocztowe.

Dopuszczenie języka węgierskiego w ruchu pocztowym zagranicznym c. i k. obszaru okupacyjnego. Wedle obwieszczenia c. i k. Naczelnej Komendy Armii z 13. stycznia 1917. r. l. tel. 10562, dopuszczony jest odtąd dla posyłek pocztowych z c. k. obszaru okupacyjnego w Polsce do zagranicy także język węgierski.

Przekazy pocztowe z c. i k. obszaru okupacyjnego w Polsce do Armii w polu. Zarządzone przez Naczelne Dowództwo Armii do l. tel. 12646 pod dniem 31. stycznia 1917. r. podwyższenie maksymalnej kwoty dla prywatnych przekazów pocztowych ze stu na 1000 K. ma także zastosowanie w ruchu z c. i k. obszaru okupacyjnego w Polsce do Armii w polu.

Pakunki pocztowe do 10 kg. Od 15. lutego 1917. r. podwyższono granicę wagi dla pakunków pocztowych w ruchu wewnętrznym Generałgubernatorstwa lubelskiego, jakoteż do i z monarchii austro-węg. z 5 na 10 kg.
Ofrankowanie wynosi:
Dla pakunków wagi do 5 kg. . . . . . 80 h.
Dla pakunków wagi nad 5 do włącznie 10 kg. 2 K.
(N. D. A. z 31. stycznia 1917. r. l. tel. 12249).

Eisenbahnwesen.

Direkter Güterverkehr mit der k. u. k. Heeresbahn Nord (Verkehr mit Oesterreich). Einführung eines neuen Tarifes. Mit Gültigkeit vom 15. März 1917 gelangt ein neuer Eisenbahn-Gütertarif im obbezeichneten Verkehre zur Einführung. In den Frachtsätzen dieses Tarifes ist die österreichische Frachtsteuer und der Kriegszuschlag bereits enthalten. Der neue Tarif weist gegenüber dem bestehenden Erhöhungen der Frachtsätze sowie eine Erweiterung der Artikeltarife auf.

Abdrücke dieses Tarifes sind bei den beteiligten Endverwaltungen und durch Vermittlung der beteiligten Stationen sowie bei der k. u. k. Warenverkehrszentral in Krakau, Długa 1, den k. u. k. Auskunftstellen des Militär-Generalgouvernements Lublin in Krakau Rynek główny 19, in Lublin Gubernatorska 3, in Lemberg ul. Akademicka, und in Radom ul. Lubelska, ferner in Oesterreich auch bei der Zentralverkaufsstelle für Tarife, Wien I., Biberstrasse 16, zum Preise von 5 Kronen für das Stück zu erhalten.

Transportable Rollbahn Busk-Chmielnik wurde mit 15. Jänner l. J. dem öffentlichen Verkehr übergeben. Der Tarif erliegt zur Einsichtnahme bei der landwirtschaftlichen Abteilung des k. u. k. Kreiskommandos und bei dem Rayonskommando in Chmielnik.

Kolejnictwo.

Bezpośredni ruch towarowy c. i k. wojskową koleją północną (ruch z Austryą). Zaprowadzenie nowej taryfy. Z ważnością od 15. marca 1917. r. zaprowadza się w ruchu wyżej oznaczonym nową kolejową taryfę towarową. W stopach taryfowych tej taryfy mieści się już podatek przewozowy i dodatek wojenny. Z tej nowej taryfy okazuje się podwyższenie stopy taryfowej, jakoteż pomnożenie artykułów taryfowych. Odbitki tej taryfy otrzymać można za ceną 5 K. u dotyczących zarządów kresowych i za pośrednictwem odnośnych stacyi, jakoteż w c. i k. Centrali obrotu towarowego w Krakowie, ul. Długa 1, w c. i k. Urzędach wywiadowczych wojskowego Jenerałgubernatorstwa lubelskiego: w. Krakowie, Rynek gł. 19, w Lublinie, Gubernatorska 3, we Lwowie ul. Akademicka i w Radomiu, ul. Lubelska, dalej w Austryi w centralnem biurze sprzedaży taryf we Wiedniu, I. Biberstrasse 16.

Przenośną kolejkę Busk—Chmielnik oddano do ruchu publicznego z dniem 15. stycznia b. r. W taryfę wejrzeć można w oddziele gospodarczym c. i k. Komndy obwodowej i w Komendzie rejonowej w Chmielniku.

Wirtschaftliche Mitteilungen aus dem k. u. k. Okkupationsgebiete in Polen.

Das Verordnungsblatt der k. u. k. Militär-Verwaltung in Polen. Stück IV. vom 14. Februar l. J. enthält; Amtlicher Teil: Nr. 8 Vdg., betr. die Vorratsaufnahme von Kaffe und Tee. — Nr. 9 Vdg., betr. die Verlegung der fleischlosen Tage. — Nr. 10 Vdg., betr. die Beschlagnahme von Sämereien und die Regelung des Handelsverkehrs mit denselben. — Nr. 11 Vdg., betr. die Ausdehnung der Verordnung des Armeeoberkommandanten vom 18. August 1916, Nr. 65 V.-Bl., auf die Ortschaft Słomniki. — Nr. 12 Vdg., betr. die Gerichtsbarkeit. — Nr. 13. Vdg. betr. das Verbot von Zahlungen nach feindlichen Staaten. — Nr. 14 Vdg., betr. die Beschlagnahme und den Verkaufszwang von Metallen und Metallgegenständen. — Nr. 15 Vdg. betr. die Ergänzung der Vorschriften über das Passwesen.

Nichtamtlicher Teil: Einführung eines neuen Tarifes für die Beförderung von Zivilgütern, lebenden Tieren und Leichen auf den Linien der k. u. k. Heeresbahn Nord. — Einlösung der Zinsenanteilscheine (Coupons) der österreichischen und ungarischen Kriegsanleihen. — Die Zulassung der ungarischen Sprache im Auslandpostverkehre. — Die Verwaltung der Aktiengesellschaft „Włodowice“, Blechemailgeschirrfabrik.

Industrie im Kreise Włoszczowa. Dem ganzen Charakter des Kreises entsprechend ist die Industrie vorwiegend eine landwirtschaftliche. Im Kreise befinden sich etwa 65 Getreidemühlen, wovon 62 Wassermühlen sind. Von letzteren sind 26 ganz kleine Mühlen mit einer Wasserkraft bis zu 10 P. S. 22 Mühlen haben eine Wasserkraft von 10—20 P. S., 10 Mühlen von 20—40 P. S., 2 Mühlen von 40—50 und je eine Mühle von 50 und 120 P. S. Je 2 Mühlen werden mit Explosionsmotoren von 16 bezw. 30 P. S. angetrieben, eine Mühle besitzt als Betriebskraft eine Dampfmaschine von 75 P. S. Die Wassermühlen befinden sich hauptsächlich an den beiden Flüssen Nida und Pilica, bezw. an deren Nebenflüssen. Die Einrichtung ist in der Regel sehr einfach, Walzenstühle sind nur bei den grösseren Müh-

Wiadomości gospodarcze z c. i k. obszarów zajętych Polski.

Dziennik rozporządzeń c. i k. Zarządu wojskowego w Polsce.

Część IV. z 14. lutego b. r. zawiera: Część urzędowa: Nr. 8. Rozp. dotyczące spisu zapasów kawy i herbaty. — Nr. 9. Rozp. dotyczące przełożenia dni bezmięsnych. — Nr. 10. Rozp. dotyczące zajęcia i uregulowania handlu nasionami. — Nr. 11. Rozp. dotyczące zastosowania rozporządzenia Naczelnego Wodza armii z dnia 18-go sierpnia 1916. r., Nr. 65. Dz. rozp. do miejscowości Słomniki. — Nr. 12. Rozp. dotyczące sądownictwa Nr. 13. Rozp. dotyczące zakazu wypłat w stosunku do państw nieprzyjacielskich. — Nr. 14. Rozp. dotyczące zajęcia i obowiązku sprzedaży metali i przedmiotów metalowych. — Nr. 15. Rozp. dotyczące uzupełnienia przepisów paszportowych.

Część nieurzędowa: Obwieszczenie dotyczące wprowadzenia nowej taryfy dla przewozu towarów cywilnych, żywych zwierząt i zwłok na liniach c. i k. Kolei wojskowej północnej. — Wykupno kuponów procentowych austr. i węg. pożyczek wojennych w krajach okupowanych. — Obwieszczenie, dotyczące dopuszczenia języka węgierskiego w zagranicznym obrocie pocztowym. — Zarząd Towarzystwa akcyjnego „Włodowice“ fabryka blaszanych emaliowanych naczyń. —

Przemysł w obwodzie włoszczowskim. Odpowiednio do całego charakteru okręgu jest przemysł przeważnie rolniczy. W okręgu znajduje się około 65 młynów zbożowych, w czem 62 wodnych. Z tych ostatnich jest 26 małych młynów o sile wodnej do 10 HP, 22 mają siłę wodną 10—20 HP., 10 młynów 20—40 HP., dwa od 40—50 HP., a po jednym młynie o sile 50 i 120 HP. Dwa młyny wprawiane są w ruch silnikami wybuchowymi o 16 względnie 30 HP., jeden młyn porusza maszyna parowa o sile 75 HP. Młyny wodne leżą przeważnie nad Nidą i Pilicą, względnie nad ich dopływami. Urządzenie jest zazwyczaj pojedyńcze, walcarki są w użyciu tylko we większych młynach. Wszystkie młyny zbożowe są


WOKOWITZER SCHAMOTTE U. TONWAREN-FABRIK L. P. DIETZ. PRAG.
FEINKLINKER MOSAIKPLATTEN · GLASIERTE WANDFLIESEN · KERAMISCHES SGRAFFITO · HOCHFEUERFESTE SCHAMOTTEWAREN · STEINZEUGRÖHREN

len in Verwendung. Von den Getreidemühlen sind alle betriebsfähig, die meisten arbeiten aber reduziert.

An Sägewerken befinden sich im Kreise Włoszczowa 4 mit Wasserbetrieb, hievon 3 mit einer Betriebskraft von je ca. 35 P. S., 1 mit einer Betriebskraft von 10 P. S. weiters 5 Dampfsägen, hievon 2 mit einer Betriebskraft von je 75 P. S., 1 mit einer Betriebskraft von 36 P. S. während 2 kleinere Sägen mit 15 pferdigen Dampfmaschinen betrieben werden. Sämtliche Sägen sind betriebsfähig arbeiten aber mangels Bautätigkeit stark eingeschränkt.

In der Stadt Włoszczowa selbst befinden sich 13 kleine Gerbereien mit einer Jahresproduktion von ca. 400 q. — im Frieden, gegen ca. 75 q. — im Kriege.

An Branntweinbrennereien zählt der Kreis Włoszczowa 6 Betriebe, von welchen 3 eine Friedensproduktion von je ca. 2—3000 Hektoliter bei einer Betriebskraft von je 15—16 P. S. haben. Die übrigen Brennereien sind kleine Betriebe mit einer Jahresproduktion von ca. 1200 Hktl. Sämtliche Brennereien sind jetzt ausser Betrieb.

Zwei kleine Metsiedereien, die im Frieden zusammen ca. 400 Hktl. Met erzeugt haben, produzieren jetzt kaum ein Zehntel dieses Quantums. Dies ist auf den Mangel an Honig zurückzuführen.

Zwei Oelpressen (Handbetrieb), die im Frieden etwa 280 q. — zusammen pro Jahr produziert haben, sind gesperrt.

Stärkefabriken werden im Kreise 4 gezählt. Hievon haben 2 Fabriken eine Dampfkraft von je 75 P. S. Eine wird von einer 20 pferdigen Wasserkraft betrieben. Die Produktion dieser Fabriken betrug im Frieden 140 Wag. Kartoffelstärke, während die Produktion im Kriege die Hälfte dieser Zahl erreicht.

Schliesslich sei noch eine kleine Papierfabrik mit einer Produktion von 6 Wag. per Jahr, weiters eine Brauerei mit einem Ausstoss von ca 500 Hktl. und eine kleine Seifensiederei mit einer Jahreserzeugung von 200 q. — erwähnt. Die letztgenannten 3 Betriebe liegen dermalen still. (Auskunftstelle Krakau).

Vorratsaufnahme von Kaffe (über ½ russ. Pud) und Tee (über 5 russ. Pud) wurde durch die Verordnung des k. u. k. Militär-General-Gouvernement vom 27. Dezember 1916, Nr. 8, (V. Bl. der k. u. k. Mil.-Verw. in Polen, IV. Stück v. 14. Februar 1917) angeordnet. Alle der Anzeigepflicht unterliegenden Mengen dieser Waren werden für Zwecke der Aprovisionierung der Truppen, militärischen Anstalten und der Zivilbevölkerung mit Beschlag belegt und werden die Kreiskommandos ermächtigt, nötigenfalls die Einleitung des Enteignungsverfahrens zu beantragen.

(Auskunftstelle Krakau).

Neuregelung der Gerichtsbarkeit im k. u. k. Okkupationsgebiete in Polen. Gemäss der bisher bestandenen Verordnung waren die im deutschen Okkupationsgebiete gefällten zivilgerichtlichen Erkenntnisse beziehungsweise Vergleiche, wenn deren Vollstreckung im österreichisch-ungarischen Okkupationsgebiete angesucht wurde, ebenso wie Urteile der österreichisch-ungarischen und deutschen Gerichte als Exekutionstittel zu behandeln. Das Exekutionsgesuch musste vom Gerichtshof überprüft und die Vollstreckung konnte nur auf Grund der Bestimmungen über den Vollzug ausländischer Urteile bewilligt werden.

Von nun an unterliegt der Vollzug der durch ein beliebiges Gericht im Königreiche Polen gefällten Urteile (Vergleiche), ohne Rücksicht auf die Abgrenzung der beiden Okkupationsgebiete, der Verordnung des k. u. k. Militärgeneralgouverneurs vom 19. Jänner 1917, M. V. P. Vdg. Bl. Nr. 12 gemäss auf dem ganzen Gebiete des Königreiches keiner Beschränkung.

zdatne do ruchu, znaczna ich część jednak ma ruch ograniczony. —

Tartaków posiada okręg Włoszczowa 4 z siłą wodną, z tego 3 po 35 HP., a jeden o 10 HP., dalej 5 tartaków parowych z czego 2 o sile po 75 HP., a jeden o 36 HP., podczas gdy dwa mniejsze tartaki pędzone są maszynami parowemi o sile 15 HP. Wszystkie tartaki są zdatne do ruchu, ruch ich jednak jest ograniczony dla braku ruchu budowlanego.

W samej Włoszczowej jest 13 garbarń, produkujących rocznie 400 q. w czasie pokoju, a tylko 75 q. podczas wojny.

Gorzelń liczy okręg Włoszczowa 6, z których 3 produkują w czasie pokoju około 2—3000 hl przy użyciu siły po 15 —16 HP. Inne są małe z produkcyą roczną około 1200 hl. Wszystkie leżą obecnie odłogiem.

Dwie małe miodosytnie, które w czasie pokoju wyrabiały razem około 400 hl. produkują obecnie zaledwie jedną dziesiątą tej ilości, czego powodem jest brak miodu.

Dwie tłocznie olejne (ręczne), które w czasie pokoju wyrabiały razem około 280 q rocznie, są zamknięte.

Fabryk krochmalu jest w okręgu 4. Z tych 2 mają siłę parową po 75 HP. Jedną porusza siła wodna o 20 HP. W czasie pokoju produkcya wynosiła łącznie 140 wagonów skrobii ziemniaczanej, obecnie połowę tej sumy. Nakoniec nadmienia się jeszcze małą fabrykę papieru o rocznej produkcyi 6 wagonów, dalej browar produkujący około 500 hl. i małą mydlarnię o produkcyi rocznej 200 q. Trzy ostatnie fabryki nie są obecnie w ruchu. (Urząd Wywiadowczy w Krakowie).

Spis zapasów kawy (ponad ½ ros. puda) i **herbaty** (ponad 5 ros. pudów) zarządzono rozporządzeniem c. i k. Wojskowego Jenerałgubernatorstwa z 27. grudnia 1916, l. 8, (Dz. rozp. c. i k. Zarządu wojsk. w Polsce, część IV. z 14. lutego 1917. r.). Wszelkie ilości tych towarów podlegające obowiązkowi doniesienia zostają zajęte dla celów aprowizacyi wojsk, zakładów wojskowych i ludności cywilnej, a komendy obwodowe mają upoważnienie do postawienia w razie potrzeby wniosku na wdrożenie wywłaszczenia. (Urząd Wywiadowczy w Krakowie).

Nowe przepisy o sądownictwie w c. i k. obszarze okupacyjnym w Polsce. Wedle dotychczas obowiązującego rozporządzenia orzeczenia cywilnosądowe (względnie ugody), wydane w niemieckim obszarze okupacyjnym, jeżeli proszono o ich wykonanie w austro-węgierskim obszarze okupacyjnym, zarówno jak wyroki austro-węgierskich i niemieckich sądów — traktować należało jako tytuły egzekucyjne. Podanie egzekucyjne ulegało badaniu trybunału a wykonanie mogło być dozwolone tylko na zasadzie postanowień o wykonaniu wyroków zagranicznych.

Odtąd wykonanie wyroków (ugód) wydanych przez którykolwiek sąd w Królestwie Polskiem, w myśl rozp. c. i k. wojskowego Jenerałgubernatorstwa z dnia 19. stycznia 1917. r. l. 12 dz. w. rozp. nie ulega na całym obszarze Królestwa żadnemu ograniczeniu bez względu na ograniczenie bez względu na rozgraniczenie obu obszarów okupacyjnych.

Powyższe rozporządzenie postanawia zarazem, że we wszelkich sporach, w których komenda c. i k. wojsko-

Durch obige Verordnung wurde zugleich verfügt, dass in allen Streitsachen, in welchen das Kommando der k. u. k. Heeresbahn Nord als Prozesspartei auftritt, die Gerichtshöfe ohne Rücksicht auf den Streitgegenstand zuständig sind.

Inbetriebsetzung einer Holzdestillationsunternehmung. Die ausser Betrieb gewesene Holzdestillationsunternehmung des Moses Boreski in Ostrów, Gemeinde Tarnawatka, Kreis Tomaszów wurde am 26. Jänner l. J. reetabliert. (Auskunftstelle Lemberg).

Zoll auf gewebte wollene Nassfilze für die Papierfabrikation. Das k. k. Finanzministerium in Wien hat mit der Note vom 16. Februar 1917, Zahl: 4074 entschieden, dass gewebte wollene Nassfilze für die Papierfabrikation bei der Einfuhr in die unter k. u. k. Militärverwaltung stehenden Gebiete Polens im Sinne des hiefür geltenden Zolltarifes wie Webwaren aus Wolle nach T. Nr. 90 c zu 300 K per 100 kg. zu verzollen sind.

Beschlagnahme von Sämereien. Wicke, Pferdebohnen, Peluschke, Lupine, Seradella, Esparsette, Rotklee, Weissklee, Bastardklee, Wundklee, Schottenklee, Luzerne, Hopfenluzerne, Zuckerrübensamen, Futterrübensamen und Möhrensamen, sowie sämtliche Gräser und Gemüsesamen der Ernte des Jahres 1916, sowie etwa von früheren Jahren noch verbliebene Restbestände solcher Sämereien wurden mit Verordnung des k. u. k. Militärgeneralgouverneurs vom 8. Jänner 1917, MVP. VBlt. Nr. 10 zu Gunsten der Militärverwaltung beschlagnahmt.

Von der Beschlagnahme ist das durch den Produzenten für den Anbau benötigte Saatgut ausgenommen.

Mit dem Einkaufe und Verkaufe obgenannter Sämereien wurde bis zur Beendigung des Frühjahrsanbaues 1917, d. h. bis 30. Juni 1917 die Polnische landwirtschaftliche Zentrale in Lublin betraut.

Beschlagnahme und Verkaufszwang von Metallen und Metallgegenständen. Mit Verordnung des k. u. k. Militärgeneralgouverneurs vom 25. Jänner 1917, MVP. VBlt. Nr. 14 wurden unter gleichzeitigem Verbot des freien Handels und des Verbrauches, bezw. der Verarbeitung beschlagnahmt: Nickel, Kupfer, Messing, Rotguss, Bronze, Tombak, Blei, Zinn und Zink in allen vorkommenden Formen.

Jeder Besitzer oder Verwahrer folgender Metalle und Metallgegenstände, und zwar:

1. der Altmetalle in jeder Form, Aschen und Krätzen derselben;

2. der nicht eingebauten Halbfabrikate (Tafeln, Platten, Bleche, Stangen, Rohre, Drähte und role Abgüsse);

3. der neuen oder gebrauchten Fabrikate in folgenden Formen: Haus-, Küchen- und Tafelgeräte, Geschirre aller Art, nicht eingebaute Kessel, Warmwasserbereiter, Wasserbehälter, Mörser, Messinggewichte von 1 Pfd. aufwärts, Leuchter, Bügeleisen, Hut- und Kleiderhaken und Baubeschläge, — ist verpflichtet den von der k. u. k. Rohstoffzentrale des Militärgeneralgouvernements legitimierten Einkäufern der Metallzentrale Aktien-Gesellschaft (Expositur Lublin), sobald sie bei ihm vorsprechen und sich legitimieren, diese Gegenstände zu den vorgeschriebenen Preisen, welche nicht unterboten werden dürfen, zu verkaufen. Die gleiche Verpflichtung obliegt auch jedem Erzeuger und Händler der zum Verkaufe auf Lager liegenden Gegenstände wie: Badeöfen, Wannen, Geländer, Griff- und Schutzstangen, Türdrücker und Schilder, Tür- und Torgriffe, Ofentüren, Brunnenstiefel, Pipen, Wasserleitunghähne und sonstige Armaturen. Ausgenommen vom Verkaufszwange sind Gegenstände, die einen besonderen künstlerischen Wert darstellen, Bestandteile von geringem Gewichte, durch

wej kolei północnej występuje jako strona procesowa, właściwe są trybunały sądowe bez względu na przedmiot sporu.

Uruchomienie przedsiębiorstwa destylacyi drzewnej. Przedsiębiorstwo destylacyi drzewnej Mojżesza Boreskiego w Ostrawie, gmina Tarnawatka, obwód Tomaszów, które dotąd było zastanowione, wprowadzono w ruch z dniem 26. stycznia b. r.
(Urząd Wywiadowczy we Lwowie).

Cło na tkane, wełniane „mokre pilśnie" do fabrykacyi papieru. Ministerstwo Skarbu w Wiedniu rozstrzygnęło notą z 16. lutego 1917. r. l: 4074, że tkane, wełniane pilśnie mokre przy wprowadzeniu ich do obszarów Polski zostających pod c. i k. Zarządem wojskowym, w myśl istniejących w tej mierze taryfy cłowej dla tkanin z wełny wedle poz. tar. 90 c. należy oclić po 300 K za 100 kg.

Zajęcie nasion. Nasiona wyki, bobiku, peluszki, łubinu, esparsety, koniczyny czerwonej, białej i szwedzkiej, przelotu, komonicy, lucerny francuskiej i chmielowej, nasiona buraków cukrowych, pastewnych, marchwi, oraz wszelkie nasiona traw i warzyw pochodzące ze zbioru 1916. roku, oraz wszelkie pozostałe resztki zapasów tych nasion z lat poprzednich zajmuje się na rzecz zarządu wojskowego.

Zajęciu nie podlega nasienie potrzebne producentowi do siewu. Kupno i sprzedaż wyżej wymienionych nasion powierza się aż do ukończenia uprawy wiosennej w roku 1917. to znaczy do 30. czerwca 1917. r. polskiej Centrali rolniczej w Lublinie.

Zajęcie i obowiązek sprzedaży metali i przedmiotów metalowych. Na mocy rozporządzenia c. i k. Jenerałgubernatorstwa z 25. stycznia 1917 r. dz. r. w. l. 14 — uległy zajęciu przy równoczesnym zakazie wolnego handlu, zużycia lub przeróbki: nikiel, miedź, mosiądz czerwony, bronz, tombak, ołów, cyna i cynk we wszelkich możliwych formach.

Każdy posiadacz lub przechowawca wymienionych poniżej metali i przedmiotów metalowych, a w szczególności:

1. starych metali w każdej formie, nie wyłączając popielników i rusztów;

2. niewbudowanych półfabrykatów (tablic, płyt, blach, drążków, rur, drutów i surowych odlewów);

3. nowych lub używanych fabrykatów w następujących formach: przedmiotów domowych, kuchennych i stołowych, wszelkiego rodzaju naczyń, niewmurowanych kotłów, przyrządów do grzania wody, naczyń na wodę, moździerzy, ciężarków mosiężnych od funta wzwyż, świeczników, żelazek do prasowania, wieszadeł na kapelusze i ubrania, oraz okuć budowlanych, obowiązany jest sprzedać je legitymowanym kupcom, skoro się do niego zgłoszą i wylegitymują, a to po cenach przepisanych, których obniżać nie wolno. Ten sam obowiązek ciąży na każdym wytwórcy i handlarzu przedmiotów, który posiada zapasy ich w celu sprzedaży, jakoto: pieców do kąpieli, wanien, poręczy, prętów ochronnych, przyciskaczy przy drzwiach i szyldzików, klamek przy drzwiach i bramach, drzwiczek do pieców, cembrzyn studziennych, pip, kurków wodociągowych oraz innych armatur. Z pod obowiązku sprzedaży są wyjęte przedmioty, które mają szczególną wartość artystyczną, następnie części składowe o małym ciężarze, przez których odłączenie przedmiot główny stałby się niezdolny do

deren Abnahme der Hauptgegenstand unbrauchbar werden würde ud jene zum Haushalte unbedingt erforderlichen Gegenstände, für welche ein Ersatz nicht beschafft werden kann.

Ausserdem haben die Besitzer nachfolgender Metallgegenstände und Einrichtungen aus obigen Metallen, bei welchen eine Ersatzbeschaffung notwendig ist, und zwar:

1. der Badeöfen, Wannen, Geländer, Griff- und Schutzstangen, Türdrücker und Schilder, Tür- und Torgriffe, Ofentüren, Brunnenstiefel, Pipen, Wasserleitungshähne und sonstige Armaturen, soweit dieselben montiert, bezw. im Gebrauche stehen;

2. der Kupferdächer, deren Bestandteile, Dachrinnen und Abflussrohre aus Kupfer;

3. der Bestandteile von Apparaten und Maschinen, Kupferkabel, (armierte, als auch blanke), Werksbehelfe und Werkzeuge in gewerblichen und industriellen Anlangen;

diese Gegenstände und Einrichtungen bis längstens 1. März d. J. bei der Metallzentrale Aktien-Gesellschaft (Expositur Lublin) anzumelden, damit rechtzeitig Verhandlungen betreffs Gewährung entsprechender Ablieferungstermine und Erleichterung der Ersatzbeschaffung gepflogen werden können.

Die für die Anmeldung vorgeschriebenen Formularien sind beim Gewerbereferate des k. u. k. Kreiskommandos unentgeltlich erhältlich..

Konsum-Vereine in Kreise Olkusz. Gegenwärtig bestehen im Kreise Olkusz Konsumvereine in folgenden Ortschaften: In Olkusz, Pomorzany, Bolesław und Sławków „Siła" in Pilica, „Robotnik" in Sławków, ferner in Wierbna, „Promyk" in Sułoszowa „Gwiazda" daselbst „Społem" in Bolesław, „Zachęta" in Klucze, „Jutrzenka" in Skała, weiter in Kroczyce, Gorenice und Chechór, „Zorza" in Gołczowice, „Rola" in Racławice, schliesslich in Rodaki. Von diesen bestanden 9 Vereine vor dem Kriege, die restlichen 9 dagegen sind während des Krieges gegründet worden.

Wirtschaftliches aus dem Kreise Pinczów. In dem industriearmen Kreise Pinczów kommen ausser der Zuckerfabrik „Lubna" in Kazimierza Wielka, welche sich jetzt im Betriebe befindet und ausser 2 Zichorienfabriken in Pinczów und Działoszyce, keine grösseren Fabriken in Betracht.

Die Gerbereien in Działoszyce verarbeiten ihre knappen Häutevorräte.

Die Brennereien verarbeiten zwar das knapp zugewiesene Kartoffelkontingent, werden jedoch mit der Produktion in Kurzem fertig und dann zum Stillstand gezwungen.

Von den Mühlen werden nur einige beschäftigt, während der grösste Teil schon lange die Tätigkeit einstellen musste.

Die Seifenindustrie ist infolge des Verbotes der Seifenerzeugung vollkommen lahmgelegt.

Die Ziegeleien haben fast ausnahmslos den Betrieb infolge der schlechten Baukonjunktur schon längst einstellen müssen.

Industrielage im Kreise Radom. Die Industrietätigkeit im Kreise Radom liegt im Allgemeinen still, was besonders bei den Gerbereien zum Vorschein kommt. Dieser für den Kreisbereich Radom weitaus wichtigste Produktionszweig findet heutzutage recht wenig Beschäftigung. Die Gerbereien wären im Stande das 10-fache des derzeit erzeugten Quantums herzustellen. Von zirca 50 Lederfabriken arbeiten jetzt nur die 5 grössten Unternehmungen dieser Branche und 5 kleinere.

dalszego użytku domowego, jeżeli innemi ich zastąpić nie można.

Prócz tego posiadacze następujących przedmiotów metalowych i urządzeń z wyżej wymienionych metali, w miejsce których sprawienie nowych jest koniecznie potrzebne, a w szczególności:

1. pieców do kąpieli, wanien poręczy, prętów ochronnych, przyciskaczy przydrzwiach i szyldzików, klamek przy drzwiach i bramach, drzwiczek od pieców, cembrzyn studziennych, pip, kurków wodociągowych oraz innych armatur, o ile one są montowane, względnie używane;

2. dachów miedzianych lub ich części składowych, rynien dachowych lub ściekowych z miedzi;

3. części składowych aparatów, maszyn, przewodów miedzianych (zabezpieczonych lub nie), narzędzi głównych i pomocniczych w zakładach przemysłowych i warstatach, obowiązani są te przedmioty i urządzenia zgłosić najpóźniej do dnia 15. marca 1917 r. w centrali metali tow. akc. (ekspozytura w Lublinie), aby jeszcze w porę można się porozumieć co do odpowiednich terminów odstawy i ułatwić nabycie nowych przedmiotów.

Przepisane do zgłoszenia formularze można otrzymać w Wydziale przemysłowym c. i k. Komendy obwodowej.

Towarzystwo spożywcze w obwodzie olkuskim. Obecnie istnieją w obwodzie Olkusz w następujących miejscowościach towarzystwa spożywcze: w Olkuszu, Pomorzanach, w Bolesławie, Sławkowie, towarzystwa spożywcze „Siła" w Pilicy, „Robotnik" w Sławkowie, tow. spoż. we Wierbce, dalej tow. spoż. „Promyk" w Sułoszowej, „Gwiazda" w Sułoszowej, „Społem" w Bolesławiu, „Zachęta" w Kluczach, „Jutrzenka" w Skale, towarzystwa spożywcze w Kroczycach, Gorenicach i Chechle, „Zorza" w Gołczowicach, „Rola" w Racławicach i tow. spoż. w Rodakach. — Z tych istniało 9 towarzystw przed wojną — a resztę założono podczas niej.

Sprawy gospodarcze w obwodzie pinczowskim. W obwodzie tym o słabym przemyśle nie wchodzą w rachubę większe fabryki, prócz cukrowni „Lubna" w Kazimierze Wielkiej i dwu fabryk cykoryi w Pińczowie i Działoszycach.

Garbarnie w Działoszycach przerabiają swoje szczupłe zapasy skór.

Gorzelnie przerabiają wprawdzie kuso im przydzielony kontyngent kartofli, kończą jednak niebawem swą produkcyę i zmuszone są następnie do zastoju.

Kilka tylko młynów jest zatrudnionych, podczas gdy największa część już dawno zastanowiła ruch.

Przemysł mydlarski z powodu zakazu produkcyi mydła zupełnie leży odłogiem.

Cegielnie prawie wszystkie zastanowiły już dawno ruch z powodu złej konjunktury budowlanej.

Położenie przemysłu w obwodzie radomskim. Przemysł w okręgu radomskim na ogół leży odłogiem, co objawia się szczególnie w garbarniach. Ta, dla obwodu Radom najważniejsza gałąź produkcyjna ma obecnie bardzo mało zatrudnienia. Garbarnie byłyby w możności produkować 10 razy tyle niż to się teraz dzieje. — Z około pięćdziesięciu fabryk skóry pracuje obecnie tylko 5 największych przedsiębiorstw i 5 małych.

Auch die Giessereien arbeiten nur teilweise. In Radom sind im Betriebe die Firmen: Stellmann, Rubinstein und E. Goldblum. Da die Eisengiessereien speziell vor dem Kriegsausbruche in Wagenbüchsen arbeiteten, welche dann hauptsächlich im Innern Russlands Absatz fanden, ist dieser Fabrikationszweig besonders in Mitleidenschaft gezogen.

Glasfabriken stehen still.

Die Seifenindustrie wurde infolge des letztergangenen Verbotes der Seifenerzeugung, stillgelegt.

Die Spezialfabrik „Renoma“ für Erzeugung von Holzleisten und Holzstiften findet heute eine gute Beschäftigung.

Die Möbelfabrik Johann Kohn u. Co. in Glinice wurde von den Russen vollkommen zerstört und es wird jetzt an ihrer Instandsetzung gearbeitet.

Die Schuhindustrie ist infolge verminderter Absatzmöglichkeit und schwieriger Beschaffung des Rohmateriales nahezu vollständig eingestellt; so beschäftigt z. B. das grösste Schuhgeschäft in Radom Abraham Goldberg, derzeit 24 Arbeiter gegen ca 250 Heimarbeiter im Frieden.

Ziegeleien befinden sich fast ausschliesslich ausser Betrieb.

Endlich ruht auch das Tischler- und Schlossergewerbe mangels jeglicher Bautätigkeit und der Scheu der Bevölkerung vor neuen Investitionen.

Die handwerkmässigen Betriebe finden bei stark restringierter Erzeugung einen genügenden Absatz.

(Auskunftstelle Radom).

Także odlewarnie pracują tylko częściowo. W Radomiu utrzymują ruch tylko firmy: Stellmann, Rubinstein i E. Goldblum. Ponieważ odlewarnie żelaza przed wybuchem wojny wyrabiały specyalnie panwie wozowe, które następnie miały zbyt głównie we wnętrzu Rosyi, przeto ta gałąź przemysłu bardzo ucierpiała.

Fabryki szkła nie są w ruchu.

Przemysł mydlarski spoczywa z powodu wydanego zakazu produkcyi mydła.

Specyalna fabryka „Renoma“ produkująca drzewne listwy i kołki ma dziś dużo zatrudnienia.

Fabryka mebli Jana Kohna i Sp. w Glinicach uległa zupełnemu zniszczeniu przez Moskali, a obecnie pracuje się nad jej odbudową.

Przemysł szewski zastanowiono prawie całkowicie wskutek zmniejszonej możności zbytu i trudności otrzymania surowca; i tak n. p. zatrudnia obecnie fabryka butów, największa w Radomiu, Abrahama Goldberga 24 robotników wobec 250 w czasie pokoju.

Cegielnie prawie wszystkie zastanowione.

Wreszcie spoczywa także przemysł stolarski i ślusarski dla braku wszelkiego ruchu budowlanego i niechęci ludności do nowych inwestycyi.

Rzemiosła przy znacznie zredukowanej produkcyi mają dostateczny zbyt.

(Urząd Wywiadowczy w Radomiu).

Wirtschaftliche Mitteilungen aus dem kaiserl. deutschen Okkupationsgebiete in Polen.

Das Verordnungsblatt für das Generalgouvernement Warschau.

I. Nr. 63 vom 10. Februar l. J. enthält; Nr. 257 Bekanntmachung, betr. Gedreidepreise. — Nr. 258 Vdg., betr. Fristverlängerung von Wechseln und Schecks. — Nr. 259 Vdg., betr. die Festzetzung der Stadtgrenzen für Warschau. — Nr. 260 Bekanntmachung betr. den Lebensmittelverkehr der Landesmittels Postpaketen nach Deutschland. — Nr. 261 Bekanntmachung über Erleichterungen im Privattelegrammverkehr der Bevölkerung. — Nr. 262 Bekanntmachung betr. Hauskollekte des evang.-augsb. Konsistoriums in Warschau. — Nr. 263 Bekanntmachung, betr. die Schusszeit für Hasen. — Nr. 264 Bekanntmachung, betr. Grenzverkehr. — Nr. 265 Bekanntmachung, betr. die Eröffnung eines Postamts in Rożan.

Weitere Erleichterungen im Privattelegrammverkehr der Bevölkerung des Okkupationsgebietes in Polen. Die zunächst für das Gebiet des Generalgouvernements Warschau aufgehobene Beschränkung, dass Privattelegramme nicht mehr als 15 Wörter enthalten dürfen, wurde nunmehr auch für den Verkehr mit Deutschland und mit dem Postgebiet des Oberbefehlshabers Ost aufgehoben.

Ein neue Anleihe der Stadt Warschau. Die Repräsentanten der Stadt Warschau haben mit dem Delegierten von 10 Berliner Bankhäusern, H. E. Branis, die grundsätzlichen Bedingungen einer städtischen 10 Millionen — anleihe gegen Vorpfändung der 5½% städtischen Obligationen vom Jahre 1916 besprochen. Diese Banken teilten unter sich das Darleihen zu je einer Million Mark. Von der Darleihenssumme erhält die Stadt unverzüglich 3 Millionen Mark, nach 10 Tagen 4 Millionen und den Rest nach einem mehr weniger gleichen Zeitraume.

Wiadomości gospodarcze z niemieckich obszarów zajętych Polski.

Dziennik rozporządzeń dla Jenerał-Gubernatorstwa Warszwskiego. I. Nr. 63. z 10. lutego b. r. zawiera: Nr. 257 Obwieszczenie dotyczące cen na zboże. — Nr. 258. Rozp. dotyczące przedłużenia terminów. — Nr. 259. Rozp. dotyczące ustanowienia granic miejskich Warszawy. — Nr. 260. Obwieszczenie dotyczące przesyłania przez tutejszych mieszkańców środków żywnościowych do Niemiec. — Nr. 261. Obwieszczenie dotyczące ułatwień w prywatnej komunikacyi telegraficznej ludności. — Nr. 262. Obwieszczenie dotyczące składki domowej urządzonej przez Konsystorz ewangielicko-augsburski w Warszawie. — Nr. 263. Obwieszczenie dotyczące czasu polowania na zające. — Nr. 264. Obwieszczenie dotyczące przekraczania granicy. — Nr. 265. Obwieszczenie dotyczące otwarcia urzędu pocztowego w Rożanie.

Dalsze ułatwienia w prywatnym ruchu telegraficznym dla ludności obszaru zajętego w Polsce. Zniesione zrazu w obszarze Jenerałgubernatorstwa Warszawskiego ograniczenie, że telegramy prywatne nie mogą zawierać więcej niż 15 słów, zniesiono obecnie także w ruchu z Niemcami i z obszarem pocztowym Głównodowodzącego „Ost“.

Nowa pożyczka Warszawy. Przedstawiciele miasta Warszawy omówili z delegatem 10 banków berlińskich, p. Branisem, zasadnicze warunki 10-milionowej pożyczki miejskiej pod zastaw obligacyj miejskich 5½% z roku 1916. Banki powyższe podzieliły pomiędzy sobą pożyczkę po milionie marek. Z sumy pożyczkowej miasto otrzymuje niezwłocznie 3 miliony marek, po 10 dniach 4 miliony marek i mniej więcej po takimże przeciągu czasu pozostałe 3 miliony.



LEOP. WIENER

PAPIER-FABRIKEN.

Niederlage und Generalrepräsentanz.

GRÖSSTES LAGER ALLER ARTEN.

PAPIERE.

PAPIERSPAGATE

Marke „Herkules“ Ges. gesch.

Bindfaden, Drahtspagate, Färb. Bindfaden, Garbenbinder.

WIEN I., Getreidemarkt 12.

Telegramm Adresse: ELWIENER, WIEN.

821 Telephon Nr. 572, 9547, 9908.

POLDIHÜTTE	**HUTA POLDI**
WIEN, III.	**WIEDEN, III.**
INVALIDENSTRASZE 5-7	**INVALIDENSTRASZE 5-7**
WERKZEUGSTAHL	**STAL NARZĘDZIOWA**
STAHL FÜR STEINBEARBEITUNGSWERKZEUGE	**STAL NA NARZĘDZIA DO OBRÓBKI KAMIENI**
KONSTRUKTIONSSTAHL	**STAL KONSTRUKCYJNA**
SCHWEISZSTAHL	**STAL SPAWALNA**

296

Neue polnische Versicherungsgesellschaft. In Warschau wird dem „Kuryer Asekuracyjny“ vom 15. Februar zufolge, eine neue Versicherungsgesellschaft unter der Benennung „Erste polnische allgemeine Versicherungsgesellschaft“ mit einem Gründungskapital von 4 Millionen Rubel gegründet. Die Gesellschaft wird ihren Satzungen zufolge folgende Versicherungen aufnehmen: Feuer-, Lebens-, Transport-, Einbruchsdiebstahl-, Glas- und Unfallversicherungen, Verlust bei Forderungseinziehungen.

Musterlager der Amtlichen Handelsstelle „Ob. Ost“. Die Amtliche Handelsstelle deutscher Handelskammern hat in Kowno, der „Kownoer Zeitung“ zufolge, im Interesse von Handel und Industrie ein Muster- und Ausstellungslager für Waren, Modelle, Proben, Abbildungen und dergleichen errichtet, für die der Oberbefehlshaber Ost die Zollfreiheit gewährt. Neben diesem bereits bestehenden Musterlager ist noch die Errichtung solcher in Wilno, Libau und Białystok geplant. Die Ausstellung erfolgt, vorbehaltlich Vereinbarung im Einzelfalle, gebührenfrei, doch können die betreffenden Musterlager nur von Firmen beschickt werden, die in der Firmenliste der Amtlichen Handelsstelle eingetragen sind.

Nowe polskie towarzystwo ubezpieczeń. Jak donosi „Kuryer Asekuracyjny“ z 15. lutego, zakłada się w Warszawie nowe towarzystwo ubezpieczeń pod mianem „Pierwsze polskie ogólne towarzystwo asekuracyjne“ z kapitałem fundacyjnym 4 milionów rubli. Towarzystwo przyjmie w myśl swych statutów następujące ubezpieczenia: ogniowe, życiowe, transportowe, od włamywań, ubezpieczenia szkła i od wypadków, wreszcie strat przy ściąganiu wierzytlności.

Skład wzorów urzędowego biura handlowego „Ob. Ost“. Urzędowe biuro handlowe niemieckich Izb handlowych założyło, jak donosi „Gazeta Kowieńska“, w interesie handlu i przemysłu skład wzorów i wystawę towarów, modeli, próbek, rycin i t. p. które Naczelny Dowódca Wschodu uwolnił od opłaty cła. Pozatym już istniejącym wzorowym składem zamierzono założyć je także w Wilnie, Libawie i Białymstoku. Z zastrzeżeniem układu w odosobnionych wypadkach, wystawa wolną jest od należytości, odnośne składy wzorowe mogą jednak obesłać tylko firmy wciągnięte do listy firmowej urzędowego biura handlowego.

Adressen:

K. u. k. Warenverkehrszentrale Krakau, Długa, Telephon 3582. Empfangstunden 9½—12½ vorm. ausgenommen Sonn- und Feiertage.

K. u. k. Auskuftstelle Krakau, Hauptring 19, Telephon 3538.

K. u. k. Auskunftstelle Lublin, Gubernatorska 3, Telephon 85.

K. u. k. Auskunftstelle Radom, Lubelska 73. Telephon durch Anruf.

K. u. k. Auskunftstelle Lemberg, Akademicka 17. Telephon 442.

Gemeinsame Expositur der k. u. k. Warenverkehrszentralen Wien I. Stubenring 10 (Gebäude der Handels- und Gewerbekammer). Telephon Nr. 12526.

Gemeinsame Expositur der k. u. k. Warenverkehrszentralen Budapest IV. Dorottya u. 9. Telephon Nr. 7—62.

Adresy:

C. i k. Zarząd obrotu towarowego Kraków, ul. Długa 1, Telefon 3582. godziny urzędowe od godz. 9½—12½ przedpoł., z wyjątkiem niedziel i świąt.

C. i k. Urząd wywiadowczy Kraków, Rynek główny 19, Telefon Nr. 3538.

C. i k. Urząd wywiadowczy Lublin, ul. Gubernatorska 3, Telefon 85.

C. i k. Urząd wywiadowczy Lwów, ul. Akademicka 17. Telefon 442.

C. i k. Urząd wywiadowczy Radom, ul. Lubelska 73. Telefon za zgłoszeniem.

Wspólna expozytura c. i k. Zarządów obrotu towarowego Wiedeń 1. Stubenring 10 (Gmach Izby handlowej i przemysłowej). Nr. telefonu 12526.

Wspólna expozytura c. i k. Zarządów obrotu towarowego Budapeszt IV. Dorottya u. 9. Nr. telefonu 7—62.

DRUKARNIA NARODOWA W KRAKOWIE.